

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80645293
Del.Note Nb: 80645293
Fecha Exp : 08.09.2025
Del. Date : 08.09.2025

2000
Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:386693

Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula: 0162KPG
Plate Nb : 0162KPG
Remolque: QAPX065
Remoc.plate : QAPX065

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity			Unidad / Unit	Embalaje / Package	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul / Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received	+ / -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	800			PZA	TBA-501494	032	26554753/26562701	25	550004700901		
						TBA-501711	192					
KUZZI METAL S.R.L. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 12 SET 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		6.410,400		Peso bruto total : Total brut weight :		8.903,200		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		032		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforma / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/00003102

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E40401111			 CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.																														
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address) 			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address) TransDIOR GUADALAJARA - ESPAÑA TransDIOR, SL C/ Francisco Arrio, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdiol.com																														
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="2" style="width: 50%; vertical-align: top;"> Referencia Transportista Distancia Km. 21626 P5 </td> <td colspan="2" style="text-align: center; background-color: #f2f2f2;">MATRÍCULA</td> </tr> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">Vehículo</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;"> Licencia Comunitaria Nº </td> </tr> </table>			Referencia Transportista Distancia Km. 21626 P5	MATRÍCULA		Vehículo	Remolque o Semirremolque	Licencia Comunitaria Nº																						
Referencia Transportista Distancia Km. 21626 P5	MATRÍCULA																																
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																															
Licencia Comunitaria Nº																																	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)			17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, adresse) Successive carriers (VAT, name, address) ECOPAN srl Via Kennedy, 26 83059 Vallata (AV) P.iva 02165900644 - ALBO AV6903.																														
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.																														
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																											
 TransDIOR GUADALAJARA - ESPAÑA			 ECOPAN srl Via Kennedy, 26 83059 Vallata (AV) P.iva 02165900644 - ALBO AV6903.																														
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																														
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">20 A pagar por: To be paid by:</th> <th style="width: 20%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 20%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 40%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Chargés:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																														
Precio del transporte: Carriage Chargés:																																	
Descuentos: Deductions:																																	
Líquido / Balance																																	
Suplementos: Supplem. Charges:																																	
Gastos accesorios: Other expenses:																																	
TOTAL:																																	
21 Formalizado en Etablie à Established in			22 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received KUEH Via del Comercio, 10 - 28014 Madrid (E)																														
23 Firma y sello del remitente Signature et timbre du l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			24 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																														

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En el caso de mercancías peligrosas incoque, incluir la certificación eventual, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En el caso de mercancías peligrosas incoque, incluir la certificación eventual, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

CARTÁ DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE